責任編輯：蔡淑芬　美術編輯：吳敏玉

版權所有　翻印必究

中華醫藥

逢周一、周五刊出

大公報 Takungpao

二〇〇八年十一月十四日　星期五

網址:http://www.takungpao.com　e-mail:tkpmxtsk@takungpao.com　FAX:2572 5593

中醫之路：從中西結合模式到兼取兩長的新醫學

近年在針對癌症患者的治療中，使用放療或化療的同時應用中藥，有助減輕放化療的毒副作用，提高病人的生活品質。中醫在治療惡性腫瘤等重大疾病上的獨到療效，已得到國際醫學界普遍認可。中西醫結合療法逐漸成爲被國際醫學界認可和接受的中國模式。

中國中西醫結合的發展，受到參加世界衛生組織傳統醫藥大會的專家學者的廣泛關注。與會專家認爲中西醫結合是中國醫療衛生體制中的特色優勢和優質資源，大有可爲。

中國衛生部部長陳竺日前在北京舉行的傳統醫學大會上表示，促進中西醫結合，是中國政府的一貫政策。2003年頒布的《中華人民共和國中醫藥條例》明確提出，「鼓勵中西醫相互學習、相互補充、共同提高，推動中醫、西醫兩种醫學體系的有機結合，全面發展中國中醫藥事業。」

陳竺說，近年來包括生命醫學在內的生命科學，出現了從分析向綜合、從局部向整體的發展趨勢，這與中醫藥學的整體觀一致。這種新趨勢使得中醫藥的整體觀念、天人合一的觀念被重新認識。可以說，傳統醫藥中具有代表性的中醫藥，其整體觀、辨證論治等核心思想，順應了當前醫學模式的深刻變革，順應21世紀醫學發展的新趨勢和世界醫藥市場的新需求。

陳馮富珍：合作才能成功

世界衛生組織總幹事陳馮富珍說，傳統醫學與西醫學這兩個體系不應該發生碰撞，在初級衛生保健層面上，他們應該優勢互補取長補短，這些不是自然而然的，是需要通過制定相關政策來實現的，合作才能夠成功，我們對此有充分的信心。

她說，許多國家都將這兩種系統高效地結合在一起，在一些圍繞初級衛生保健來組織衛生系統的國家，傳統醫學得到很好的整合，並在常見病的防治工作中發揮着重要作用。陳馮富珍特別舉了中國的例子，她說：「在中國，全國各地的公立醫院在提供常規治療的同時，都在採用中草藥療法治療許多疾病。」

中國中醫藥管理局提供的數據顯示，中西醫結合在醫療衛生體系中的作用不斷增大。全國現有各級政府批准的中西醫結合醫院206所，國家重點建設了22所中西醫結合醫院，成立了專門的中西醫結合研究所。20世紀80年代開始招收中西醫結合研究生，90年代一些中醫高等醫學院校創辦了五年制中西醫結合專業（或專業方向）；目前，全國已有一批中西醫結合醫學碩士培養點、博士培養點和博士後流動站；中西醫結合醫師5萬多人。

張小瑞：抗擊SARS體現療效

世衛組織傳統醫學協調員張小瑞博士說，在中國2003年抗擊SARS的鬥爭中，確診病例中運用中西醫結合方法進行治療的佔到58.3%，中醫藥在治療SARS中體現出了提高療效、減少併發症等獨特的優勢。中西醫結合的「病證結合」診斷模式和方法，實現了對疾病和病人機體狀態的綜合診斷，豐富和發展了臨床治療學，提高了臨床療效。

「我們應逐步突破中西醫學之間的壁壘，建立融中西醫思想爲一體，兼取兩長，既高於現在的中醫，又優於現在的西醫的新醫學。」對於中西醫結合的發展方向，陳竺如是說。

新華社記者　孫聞嬾　王茜

世衛組織通過《北京宣言》

籲各國政府將傳統醫學納國家衛生體系

世界衛生組織傳統醫學大會的國際政府間論壇於11月8日閉幕，經過討論和審議，緬甸衛生部長Professor Kyaw Myint宣讀了《北京宣言》。宣言認爲發展傳統醫學有助實現「人人享有衛生保健」的目標，呼籲各國政府將傳統醫學納入國家衛生體系。

宣言對「傳統醫學」給予了明確定義，認爲傳統醫學是在維護健康以及預防、診斷、改善或治療身心疾病方面使用的以不同文化固有的、可解釋的或不可解釋的理論、信仰和經驗爲基礎的知識、技能和實踐總和，有些國家將其稱爲「補充醫學」或「替代醫學」。

世界衛生組織認識到傳統醫學是建立在初級衛生保健基礎上公平的、可及的衛生系統的組成部分。國際社會、各國政府以及衛生專業人員和工作者需要採取行動促進傳統醫藥，將其作爲推動實現人人享有衛生保健目標的一項重要內容。

宣言指出，必須維持和保護關於傳統醫學、治療和實踐的知識以及對其可持續應用不可或缺的自然資源，保障傳統醫學實踐的安全性、有效性和可及性。各國政府有責任保障本國人民的健康，應作爲國家綜合衛生體系的一部分，制定國家政策、規章和標準，確保傳統醫藥的安全、有效使用。

世界衛生組織認識到許多政府在將傳統醫學納入國家衛生系統方面迄今取得的進展，並呼籲尚未這樣做的政府採取行動。

根據2008年第61屆世界衛生大會通過的「公共衛生、創新和知識產權全球戰略和行動計劃」的決議，宣言提出應在研究和創新的基礎上進一步發展傳統醫學。

宣言稱，各國政府應爲傳統醫藥從業人員建立資格認證體系，對傳統醫藥從業者施行資格認證或執業許可。傳統醫藥執業者應提高知識水平和執業技能，以適應國家需求。應該加強傳統醫藥提供者之間的交流，應爲傳統醫藥從業者、醫學學生和相關研究人員建立培訓機制。

中醫藥動態

特寫

針灸在法國很受歡迎

「針灸在法國很受歡迎，法國人很喜歡採用針灸治療。」11月9日，參加世界衛生組織傳統醫學大會針灸與人類健康衛星研討會的法國第十三大學中醫部教授Gilles Cury在接受內地傳媒採訪時說。

Cury博士告訴記者，整個法國知道針灸並願意接受針灸的人非常多，由於氣候和疾病譜的不同，針灸診所在法國北部比南部更加普遍。有不少法國醫學生畢業後，繼續學習針灸等中醫知識。他介紹說，第十三大學中醫部開設了中醫理論、針灸、按摩以及太極、養生等課程，還給學生講授孔子、老子等中國傳統文化知識。在法國要從事針灸師職業，必須經過該國的專門考試，取得執業資格，方能行醫。

Cury博士說，法國的城市居民看病一般都在住所附近的診所，只有重病時才會去大型醫院。而農民也是在小鎮的診所看病。無論是在城鎮還是在鄉村，都能找到針灸診所，所以法國人想進行針灸治療還是很方便的。不過遺憾的是針灸治療只能自費，還沒進入該國的醫保範圍。

而同樣來自法國的Florence Phan Choffrut醫生講述了自己採用針刺公孫穴方法治療肥胖症的病例。她說，自己在臨床上採用公孫穴配合其他有關穴位針刺治療過度肥胖的患者，取得了不錯的效果。現在她的診所不斷有前來求醫的體重超重者。她認爲，針灸減肥效果很好，在法國很有前景。

世衛傳統醫藥大會在北京開幕

世界衛生組織傳統醫藥大會由11月7日至10日在北京舉行。大會由中國政府主持，衛生部和中醫藥管理局承辦。與會世衛組織成員代表圍繞傳統醫藥在初級衛生保健中的作用，在政策、法規、科研、教育和實踐等層面分享經驗，交流信息。

世衛組織總幹事陳馮富珍在開幕式上表示，傳統醫學系統和西醫系統並非相互衝突的。在初級衛生保健的框架內，兩者可以有益地和諧相處，發揮各自的最大優勢，彌補各自的缺點。她說，在發展傳統醫藥時，監管、培訓、許可或認證系統、對產品安全性的嚴格控制等保障措施必須到位。傳統醫藥功效和安全性的確認需要特殊的研究方法。世衛組織正在這一領域提供支持。

衛生部部長陳竺在致辭時稱，世界各國都在積極探索有效的防治手段，由於傳統醫藥對一些疾病有獨到的療效，業已引起了國際社會的廣泛重視。

陳竺說，中醫藥不僅對許多常見病，多發病有顯著的療效，而且在重大疑難疾病和新發傳染病的防治方面，也發揮着重要的作用。中國政府歷來高度重視和支持中醫藥的發展，在中國特色的醫療衛生事業發展中，始終堅持中西醫並重的方針，始終按照中醫藥的特點和規律發展中醫藥，把中醫藥與西醫藥擺在同等重要的位置。堅持中醫藥與西醫藥在法律上、學術上、服務上的平等地位。中國政府把中醫藥納入衛生事業發展的總體規劃中，統籌考慮，綜合利用，並在制度及物質上創造條件，着力推動和促進中醫藥的發展。

陳馮富珍對中國政府將中醫藥納入國家基本醫療體系表示讚賞。她說，中國各地的公立醫院在提供常規治療的同時，都在採用行之有效的中草藥療法治療許多疾病，傳統醫學得到很好的整合，在常見病防治工作中發揮着重要作用。

本次大會爲期3天，來自80個國家和地區的1100多人出席會議。

《中西醫結合臨床服務》

中大邀陳可冀主持名家講座

香港中文大學中醫學院爲慶祝成立十周年，邀中醫名家陳可冀院士來港主持講座，於本月三十日（星期日）下午三時至五時，在中大崇基學院利黃瑤璧樓二號演講廳，主講《中醫藥及中西醫結合臨床服務》。歡迎各界人士出席，費用全免。

講座以普通話進行，參加講座的香港註冊中醫可取得進修學分2分。

查詢：26961295。

特稿

珠三角打造五大醫藥產業基地

【本報記者袁秀賢廣州電】廣東省醫藥行業協會會長朱保國表示，應用高新技術，在廣州、深圳、珠海、佛山、中山等珠江三角洲地區打造五大醫藥產業基地，爲建設醫藥強省提供良好發展平台。

——廣州國家生物醫藥產業基地。近年來，廣州先後投入3000萬元，支持建設了10個生物藥物創新技術平台。同時籌建了具有國際水平的廣州生物島和廣州科學城生物製藥基地。廣州國際醫藥港羅浮藥谷項目首期800畝，總開發面積3000畝，投資15億元，已入園8家企業，發展勢頭良好。

——深圳國家生物技術與醫藥產業基地。深圳的生物製藥行業已初具規模，產業化程度走在全國前列。基地還吸引了一批跨國生物企業投資建設，初步形成了以市場爲導向、以產業化爲核心、以企業爲主體、以國內大學和研究機構爲依託的技術創新體系。

——佛山市高新技術產業開發區醫藥健康產業園。醫藥製造行業是佛山市傳統特色優勢產業，湧現出一批新型中藥生產企業。近年來生物醫藥和保健品領域取得了一定突破，順德區在引入南方醫科大學校區落戶的同時，與南方醫科大學及中國人民解放軍軍事醫學科學院聯手建設南方軍科生物醫藥研究院，爲發展生物醫藥提供了良好平台。

——中山國家健康科技產業基地。截止2007年，中山國家健康科技產業基地已落戶醫藥健康企業130多家，完成工業總產值112億元。華南現代中醫藥城可望落戶項目15個以上，建成後年產值達100億元規模。

——珠海生物醫藥科技產業園。珠海生物醫藥科技產業園彙集了70家生物醫藥（含醫療器械）生產企業和藥品經營、醫療服務機構。其中聯邦製藥的產值每年高達20多億港幣。康得萊控股，作爲國內最具規模的一次性醫療用具製造商和行業領軍企業，2008年年底可望投產，產值規模將達到50億。

秋冬老人常見病患　中醫食療　補氣養陰　固腎強心

註冊中醫・任立新
（康和堂首席中醫）
http://www.dryam.com

秋冬氣候乾燥、寒涼、肅殺，偶然低溫天氣更會突然降臨，即使年輕人也不易適應，那麼身體抵抗力較弱的長者，在這些天氣下就更容易病倒了。

呼吸道疾病是秋冬季發病高峰期，特別是老年人體虛、畏寒、氣弱，容易受到外感病邪細菌侵襲，正是外感六淫、首先犯肺。

另一方面，在乾燥寒冷的秋冬季，如果人體吸收水分不足，腸胃很容易出現一些功能性失調的情況，例如腹痛、反酸、上腹部不適、嘔吐等症狀；長者更易因氣虛燥熱，而出現大便秘結的現象。同時，長者本身的皮膚已相對較乾，在這氣候下，皮膚可能會變得再乾一些，容易出現皮膚瘙癢、紅腫、凍瘡等皮膚病。

不少長者都有高血壓以至心血管問題，每當天氣寒冷、氣溫驟降時，長者往往體溫不足，這時血管會自行收縮，造成血壓上升，心臟負荷陡然增加，容易誘發血管痙攣，或是血管壁內的斑塊破裂，形成容易堵塞血管的血栓，引起心肌梗塞、心絞痛、中風、腦出血等危險病變。

由此可見，長者在秋冬季節可能出現的病變委實不少。但長者病倒時，透過西醫治療的話，用藥有可能太猛，身體或承受不了；相對而言，以中醫方式調理身體其實更適合長者。近日開始出現涼意，正是長者需要進一步注意健康的時候，故趁這機會，我爲各讀者提供以下食療方，希望特別幫到年長讀者。

固腎強筋抗流感湯水

用料：桑椹子三錢、菟絲子三錢、蘆根三錢、桑寄生五錢、淮山五錢、杞子二十粒、靈芝一兩、豬骨兩斤。

做法：將所有材料洗淨後同放煲內，清水10碗煲存2碗。

功效：補腎強筋健骨。

適合：65–75歲任何人士，特別適合腰酸骨痛者飲用。

蘆根——清熱解表　桑椹子——滋陰補血
菟絲子——養肝補腎　淮山——補脾養胃
桑寄生——補肝腎、強筋骨
杞子——滋補肝腎

皮膚乾燥湯水

用料：北沙參三錢、玉竹五錢，杏仁五錢，石斛六錢，生薏仁一兩，蜜棗四粒，生魚一條、節瓜一斤。

做法：生魚洗淨去鱗，用薑煎至微黃，節瓜切成片狀，與其他藥材放入煲內，文火煲四小時，湯渣一起吃掉。

玉竹——滋潤養顏、祛斑除縐
杏仁——潤肺通便
生薏仁——健脾去濕
北沙參——養陰補肺、止皮膚痕癢
石斛——養陰生津

降血壓、強化心血管

夏枯草淡菜湯

用料：夏枯草六錢，淡菜三錢，石決明一兩，瘦肉半斤，節瓜一斤。

做法：石決明打碎放入煲湯袋內，與其他材料一同放煲內煲二小時。

夏枯草——清肝火、降血壓
石決明——平肝潛陽
淡菜——補肝腎、止眩暈

▼燉湯如用烏雞則不必去皮，也可以買鮮雞脾代替全雞。

氣虛型便秘——多見於病後或老年人，身體虛弱，大便並不乾硬，每每雖有便意，但卻無力排出，大便後出汗氣促，全身乏力。

黃芪燉雞湯

用料：黃芪三錢，陳皮二錢，火麻仁五錢，白朮四錢，黨參三錢，雞一隻

做法：雞劏洗淨去皮，將所有藥材洗淨一同放煲內煲二小時。

黃芪——健脾、升陽、益氣、固表
陳皮——消積化滯　白朮——燥濕益氣
黨參——補脾益氣　火麻仁——潤腸通便

中醫私房藥膳

逢周五刊出